

Porównanie tłumaczeń I Kronik 9:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Odźwiernymi byli z czterech stron:* od wschodu, od zachodu, od północy i od południa. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Odźwiernymi byli z czterech stron: od wschodu, od zachodu, od północy i od południa.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Odźwierni znajdowali się z czterech stron: od wschodu, od zachodu, od północy i od południa.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I byli odźwierni po czterech stronach, na wschód, na zachód, na północy, i na południe.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wedle czterech wiatrów byli odźwierni: to jest na wschód i na zachód, i na północy, i na południe.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Z czterech stron znajdowali się odźwierni: od wschodu, zachodu, północy i południa.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Odźwierni byli z czterech stron: ze wschodu, z zachodu, z północy i z południa.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Odźwierni stali z czterech stron: od wschodu, zachodu, północy i południa.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Strażnicy bram stali z czterech stron: od wschodu, od zachodu, od północy i od południa.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Trzymali oni straż z czterech stron: od wschodu, zachodu, północy i południa.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Двері були за чотирма вітрами, на схід, море (захід), північ, південь.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem odźwierni byli po czterech stronach na wschodzie, na zachodzie, na północy i na południu.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Strażnicy stali z czterech stron: od wschodu, od zachodu, od północy i od południa.

¹⁾ Lub: wiatrów.